



PAN KERN JEDZIE NA POCZTĘ
(HERR KERN FÄHRT ZUR POST)

WALDEMAR
GRZEBIEŃ

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka niemieckiego (III.1.P) dla szkoły branżowej I stopnia

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska

Recenzja merytoryczna – dr Danuta Koper

Agnieszka Szawan-Paras

Katarzyna Szczepkowska-Szczęśniak

dr Beata Rola

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat lekcji

Pan Kern jedzie na pocztę (Herr Kern fährt zur Post)

Klasa/czas trwania lekcji

III/45 minut

Cel ogólny

- Rozwijanie podstawowego zasobu środków gramatycznych, leksykalnych, ortograficznych oraz fonetycznych.
- Tworzenie wypowiedzi pisemnych.

Cele operacyjne (szczegółowe)

Uczeń:

- stosuje po czasowniku „fahren” przyimek „zu”,
- odróżnia wyrażenia „fahren + zu” i „gehen + in / auf / an”,
- znajduje w tekście słuchanym określone informacje.

Metody/techniki/formy pracy

- praca indywidualna.

Środki dydaktyczne

- karty pracy (dostosowane do potrzeb uczniów z SPE): ćwiczenia z pytaniami, w których zawarte jest także nowe słownictwo, np. 1) Wo kann man das Geld abheben?, 2) Wo kann man ein Paket abschicken?, 3) Wo kann man ein Passbild machen lassen?, 4) Wo kann man den Mantel reinigen lassen?, 5) Wo kann man Blumen für Oma kaufen?, 6) Wo kann man Bücher zurückgeben?, 7) Wo kann man Brötchen kaufen?, 8) Wo kann man Aspirin kaufen?,
- podręcznik „Themen 1 aktuell”,
- odtwarzacz i płyta CD,
- tablica kredowa,
- rzutnik multimedialny lub tablica interaktywna.

Opis przebiegu lekcji

- Nauczyciel podaje cele lekcji.
- Nauczyciel rozdaje uczniom karty pracy.
- Uczniowie odpowiadają na pytania.
- Uczniowie słuchają tekstu z płyty CD, w którym pan Kern opowiada, co dziś załatwił, a czego nie zdążył załatwić.
- Nauczyciel pyta, dokąd pojechał Herr Kern i zapisuje odpowiedzi na tablicy.
- Nauczyciel pyta uczniów, dlaczego we wszystkich zdaniach pojawia się przyimek „zu”.

- Nauczyciel wyświetla na ekranie rzutnika multimedialnego lub tablicy interaktywnej zestawienie: „gehen in / auf / an” i „fahren zu”, np.:
 - Herr Kern ist in die Apotheke gegangen. – Er ist zur Apotheke gefahren.
 - Er ist ins Blumengeschäft gegangen. – Er ist zum Blumengeschäft gefahren., itd.
- Nauczyciel rozdaje uczniom plan miasta Neustadt oraz kilka karteczek z różnymi sprawami do załatwienia, np. Frau Krause soll einen Ausflug nach Mallorca buchen und Mineralwasser kaufen. Herr Krüger soll ein Buch leihen und sein Auto reparieren lassen., itd. W zależności od miejsca zamieszkania osoby te mogą iść lub muszą pojechać.
- Uczniowie opowiadają po kolei, dokąd idą lub jadą osoby z karteczek. Ich koledzy sprawdzają poprawność zdań.
- Zadanie domowe: Uczniowie mają napisać, jakie sprawy ich rodzice załatwiali w ostatnim czasie i dokąd poszli lub pojechali, by sprawy te załatwić.

Komentarz metodyczny

Wprawdzie w języku potocznym Niemcy używają nieraz określeń „Er ist in die Apotheke gefahren” lub „Sie sind ins Kino gefahren”, lecz zdania te są niepoprawne. Warto zatem poświęcić nieco czasu na wyćwiczenie prawidłowej formy.

W kilku zdaniach pojawia się czas Perfekt, którego uczniowie jeszcze nie znają, a który będą poznawać wkrótce. W ten sposób ta forma gramatyczna zostaje niejako oswojona (*vorentlastet*) i uczniom będzie łatwiej zrozumieć potem budowę i zastosowanie tego czasu. Nie będzie to bowiem coś zupełnie nowego, a coś, z czym już się spotkali i forma, której już używali. Najlepiej uczymy się bowiem, jeśli nie wiemy, że się uczymy. Uwaga uczniów skoncentrowana będzie na konstrukcji „fahren zu” a podświadomie rejestrować będą też budowę czasu Perfekt.

Celem zadania domowego jest dokonanie transferu zdobytych wiadomości i umiejętności na swoją rzeczywistość. Uczniowie powinni umieć prawidłowo powiedzieć, dokąd idą lub jadą oni sami lub ich rodzice.

Proponuję przeprowadzenie ewaluacji lekcji za pomocą tabeli porównawczej, która wskaże uczniowi, czego się dziś nauczył, a jednocześnie będzie informacją dla nauczyciela, która wskaże, jak zmieniła się wiedza jego podopiecznych, Oceniając osiągnięcia uczniów, nauczyciel może zastosować samoocenę oraz/lub ocenę koleżeńską, które sprawdzą się także w przypadku uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.